



Основная сессия 2006 года
Женева, 3–28 июля 2006 года
Пункт 10 предварительной повестки дня*
Региональное сотрудничество

**Региональное сотрудничество в экономической,
социальной и смежных областях**

Доклад Генерального секретаря

Добавление

**Вопросы, требующие принятия решения Экономическим
и Социальным Советом или доведенные до его сведения**

Резюме

В настоящем добавлении к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях содержатся резолюции и решения, принятые на регулярных сессиях региональных комиссий в первой половине 2006 года: Экономическая комиссия для Европы провела свою шестьдесят первую сессию в Женеве 21–23 февраля 2006 года; Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана провела свою шестьдесят вторую сессию в Джакарте 6–12 апреля 2006 года; Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна провела свою тридцать первую сессию в Монтевидео 20–24 марта 2006 года; Экономическая комиссия для Африки провела тридцать девятую сессию Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран в Уагадугу 14 и 15 мая 2006 года; и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии провела свою двадцать четвертую сессию на уровне министров в Бейруте 8–11 мая 2006 года.

* E/2006/100.



Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| I. Вопросы, требующие принятия решения Советом | 1–2 | 3 |
| А. Европейская экономическая комиссия | 1 | 3 |
| В. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна | 2 | 28 |
| II. Вопросы, доводимые до сведения Совета | 3–50 | 29 |
| А. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана ... | 3–23 | 29 |
| В. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна | 24–29 | 37 |
| С. Экономическая комиссия для Африки | 30–38 | 39 |
| D. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии | 39–50 | 43 |

I. Вопросы, требующие принятия решения Советом

A. Европейская экономическая комиссия

1. На своей шестьдесят первой сессии, состоявшейся в Женеве 21–23 февраля 2006 года, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) на временной основе утвердила следующий проект резолюции для принятия Советом:

План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии

Экономический и Социальный Совет,

отмечая принятие Европейской экономической комиссией в ходе официальной части своего совещания 2 декабря 2005 года плана работы по реформе Комиссии¹ и отмечая также принятие Комиссией на ее шестьдесят первой сессии, состоявшейся в Женеве 21–23 февраля 2006 года, ее пересмотренных правил процедуры²,

отмечая также принятие в предварительном порядке Европейской экономической комиссией на ее шестьдесят первой сессии пересмотренного круга ведения Комиссии² до его одобрения Экономическим и Социальным Советом,

отмечая далее, что в своей резолюции 60/248 от 23 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея приветствовала план работы по реформе Европейской экономической комиссии, постановила, что Комиссии следует осуществить утвержденные меры, и с этой целью просила Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы по разделу 19 «Экономическое развитие в Европе» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов³,

1. *одобряет* план работы по реформе Европейской экономической комиссии, изложенный в приложении I к настоящей резолюции;

2. *одобряет также* пересмотренный круг ведения Европейской экономической комиссии, изложенный в приложении II к настоящей резолюции.

Приложение I

План работы по реформе Европейской экономической комиссии

1. На основе рекомендаций о роли, мандате и функциях Европейской экономической комиссии, отраженных в докладе о состоянии Комиссии, Комиссия принимает следующее решение:

I. Постановка задачи

2. Европейская экономическая комиссия в качестве многосторонней платформы содействует усилению экономической интеграции и сотрудничества между ее 55 государствами-членами и содействует устойчивому развитию и экономическому процветанию на основе:

¹ E/ECE/1434/Rev.1.

² E/ECE/1437.

³ A/60/6 (Sect. 19).

- a) политического диалога;
 - b) заключения международно-правовых актов;
 - c) разработки правил и норм;
 - d) обмена и внедрения передового опыта, а также экономических и технических знаний;
 - e) технического содействия странам с переходной экономикой.
3. Европейская экономическая комиссия вносит свой вклад в повышение действенности Организации Объединенных Наций на основе осуществления в регионе решений глобальных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

II. Структура управления

4. Структура управления должна быть реформирована для повышения подотчетности, прозрачности и горизонтальной согласованности деятельности организации, чтобы та была способна лучше реагировать на требования своих государств-членов.
5. В ныне действующий круг ведения и правила процедуры Европейской экономической комиссии будут внесены соответствующие изменения.

A. Комиссия

6. Комиссия является высшим директивным органом организации.
7. Она отвечает за принятие стратегических решений по программе работы Комиссии и распределению ресурсов без ущерба для компетенции Пятого комитета.
8. Она также служит форумом политического диалога на высоком уровне по вопросам экономического развития региона.
9. Комиссия проводит свои сессии раз в два года в Женеве начиная с 2007 года, принимая во внимание положения правил 1 и 2 правил процедуры. На своей сессии 2009 года Комиссия рассмотрит осуществление реформы Комиссии, включая вопрос о периодичности проведения своих сессий.
10. Председателем Комиссии является представитель страны, выбранной Комиссией на двухгодичный период. Содействие Председателю оказывают два заместителя Председателя, являющиеся представителями двух стран, избранных на той же сессии.

B. Исполнительный комитет

11. Осуществление общих указаний, данных Комиссией, возлагается на Исполнительный комитет.
12. В работе Исполнительного комитета участвуют представители всех государств — членов Комиссии.
13. На совещания Исполнительного комитета регулярно приглашаются председатели или заместители председателей секторальных комитетов.

14. В совещаниях Исполнительного комитета принимает участие Исполнительный секретарь или его представитель.

15. В Исполнительном комитете председательствует представитель страны, председательствующий в Комиссии. Председателю Исполнительного комитета оказывают содействие два заместителя Председателя, избранные Исполнительным комитетом сроком на один год с возможностью его возобновления.

16. В период между проводящимися раз в два года сессиями Комиссии Исполнительный комитет действует от имени Комиссии и может заниматься любыми вопросами, относящимися к деятельности Комиссии, в соответствии со своим кругом ведения.

17. В частности, Исполнительный комитет:

a) готовит сессии Комиссии;

b) в должные сроки рассматривает, оценивает и утверждает программы работы секторальных комитетов, включая межсекторальную деятельность и отношения с другими международными организациями, исходя из критериев, которые определяются Исполнительным комитетом и включают в себя согласованность с общей целью Комиссии, скоординированность с другими подпрограммами и последствия с точки зрения ресурсов;

c) утверждает создание, продление, прекращение, круг ведения и планы работы групп в рамках секторальных комитетов, исходя из критериев их значимости для подпрограммы, ресурсных последствий и недопущения дублирования и параллелизма в деятельности Комиссии;

d) изучает вместе с Председателем и заместителями Председателя секторальных комитетов их доклад об осуществлении их программы работы и другие соответствующие вопросы;

e) обеспечивает согласованность между подпрограммами, в частности поощряя горизонтальную связь в организации;

f) решает вопросы, касающиеся планирования по программам, административные и бюджетные вопросы, включая внебюджетное финансирование;

g) обсуждает с Исполнительным секретарем инициативы, предложенные секретариатом, и работу, сделанную Канцелярией Исполнительного секретаря.

18. Специальные неофициальные сессии Комиссии, Бюро Комиссии, Группа экспертов по программе работы и Руководящий комитет упраздняются. Управленческие функции, ранее выполнявшиеся этими органами, осуществляются Исполнительным комитетом. Нынешние ежемесячные брифинги секретариата заменяются регулярным брифингом, проводимым, как правило, в период совещаний Исполнительного комитета.

19. Исполнительный комитет проводит совещания по мере необходимости.

20. Все решения принимаются на официальных сессиях. На официальных сессиях обеспечивается устный перевод и предоставляется документация для принятия решений на всех официальных языках Комиссии. Исполнительный комитет может также проводить совещания в неофициальном порядке.

21. Круг ведения и правила процедуры Исполнительного комитета утверждаются Комиссией.

С. Секторальные комитеты

22. Название «основные вспомогательные органы» впредь не употребляется и заменяется названием «секторальные комитеты».

23. Каждая подпрограмма программы работы поручается одному из секторальных комитетов.

24. Каждый секторальный комитет отвечает за подготовку и выполнение своей программы работы в условиях, определяемых Комиссией и Исполнительным комитетом. Круг ведения секторальных комитетов утверждается Комиссией.

25. Секторальными комитетами являются:

- a) Комитет по экологической политике;
- b) Комитет по внутреннему транспорту;
- c) Комитет по статистике, далее именуемый «Конференцией европейских статистиков»;
- d) Комитет по устойчивой энергетике;
- e) Комитет по торговле;
- f) Комитет по лесоматериалам;
- g) Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию;
- h) Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции.

26. До конца февраля 2007 года все комитеты рассмотрят вопрос о своих:

a) вспомогательных межправительственных органах в соответствии с руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках Комиссии⁴, которые предварительно должны быть рассмотрены государствами-членами;

b) потребностях в конференционном обслуживании в целях их рационализации и представят Исполнительному комитету предложения относительно возможной оптимизации.

27. Раз в год и по его просьбе секторальные комитеты представляют Исполнительному комитету доклад на совещании с их Председателем и заместителями Председателя.

28. Секторальные комитеты будут совместно подготавливать и вносить на рассмотрение Исполнительного комитета предложения относительно вопросов и деятельности, представляющих общий интерес.

⁴ См. Е/ЕСЕ/1407/Add.1.

D. Секретариат

29. Секретариат обслуживает межправительственную структуру, которой поручено осуществление программы работы.

III. Приоритеты программы работы

30. В порядке реагирования на реальные потребности, выраженные государствами-членами, программа работы будет перестроена. Элементы подпрограмм работы, которые не упомянуты ниже, будут сохранены. Эта реформа будет осуществлена за счет имеющихся бюджетных ресурсов.

A. Подпрограмма по окружающей среде

31. Подпрограмма будет уделять возросшее внимание:

а) выполнению государствами-членами своих решений и достижению совместно согласованных целей, включая цели, утвержденные в рамках процесса «Окружающая среда для Европы», Экологической стратегии для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и экологических конвенций Комиссии;

б) усилению работы над обзорами результативности экологической деятельности и мониторинга и оценки окружающей среды, которые создают необходимую основу для оценки природоохранной деятельности и осуществления этих решений.

32. Более активные усилия будут направлены на осуществление экологической программы Комиссии, в особенности на основе дальнейшего формирования потенциала и проведения практик на субрегиональном уровне.

33. Комитет по экологической политике будет изучать пути и средства укрепления сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и всеми другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями в целях оптимизации осуществления программы работы в регионе и представления предложений Исполнительному комитету.

34. Комитет по экологической политике в сотрудничестве с Комитетом по внутреннему транспорту и в консультации со Всемирной организацией здравоохранения активизирует деятельность, связанную: а) с Общеввропейской программой по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС), включая устойчивое финансирование и кадровое обеспечение координационного центра; и б) с экологическими аспектами транспорта, и представит соответствующие предложения Исполнительному комитету.

B. Подпрограмма по транспорту

35. Комитет по внутреннему транспорту активизирует деятельность по вопросам пересечения границ и облегчения торговли в сотрудничестве с Комитетом по торговле и представит соответствующие предложения Исполнительному комитету.

36. Комитет по внутреннему транспорту в сотрудничестве с Комитетом по экологической политике и в консультации со Всемирной организацией здравоохранения

охранения активизирует деятельность, связанную: а) с Общеввропейской программой по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС), включая устойчивое финансирование и кадры для координационного центра; и б) с экологическими аспектами транспорта, и представит соответствующие предложения Исполнительному комитету.

37. Комитет по внутреннему транспорту представит Исполнительному комитету предложения относительно путей и средств контроля и укрепления процесса осуществления ключевых правовых актов Комиссии, касающихся транспорта, включая безопасность движения.

38. Комитет по внутреннему транспорту представит Исполнительному комитету предложения относительно путей и средств укрепления евроазиатских транспортных связей.

39. Комитет по внутреннему транспорту представит Исполнительному комитету предложения относительно путей и средств:

а) укрепления Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП)⁵;

б) повышения прозрачности при работе с Конвенцией МДП.

С. Подпрограмма по статистике

40. Координация международной статистической работы, методологическая работа и деятельность по техническому сотрудничеству должны быть усилены.

41. Чтобы снабжать государства-члены ориентированными на пользователей статистическими данными, Конференция европейских статистиков представит Исполнительному комитету предложения о реальном производстве статистики государств-членов. Соответствующим образом будет проанализировано и улучшено содержание интерактивной базы данных.

42. Функционирование и доступность интерактивной базы данных будут улучшены в целях содействия распространению статистических данных.

43. Публикация «Тенденций» прекращается. Вопрос о выпуске других изданий будет рассмотрен Конференцией европейских статистиков, которая представит свои предложения Исполнительному комитету.

44. Ресурсы, выделенные для обработки данных в рамках этой подпрограммы, будут уменьшены в силу общего сокращения деятельности в области экономического анализа.

Д. Подпрограмма экономического сотрудничества и интеграции

45. Эта подпрограмма будет затрагивать ключевые аспекты экономического развития и интеграции при уделении основного внимания странам с переходной экономикой в целях:

а) предоставления консультаций в области политики;

б) содействия посвященному политике диалогу, а также обмену опытом и передовой практикой;

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1079, No. 16510.

с) разработки руководящих принципов.

46. В этих рамках подпрограмма будет касаться:

а) применения накопленного опыта, извлеченных уроков и передовой практики, содействующих экономическому росту и инновационному развитию. Такая работа будет определяться имеющимися потребностями и сосредоточена на конкретных темах и может быть поручена Комитетом внешним экспертам и соответствующим организациям и учреждениям, в частности из стран с переходной экономикой. Первоначальный перечень, который будет рассмотрен Комитетом, может включать, например, такие вопросы:

- i) содействие эффективной политике государственных капиталовложений и регулирования;
- ii) укрепление конкурентоспособности экономики на основе инновационного развития;
- iii) развитие финансовых систем и услуг;
- iv) применение и адаптация экономического анализа;

б) разработки рекомендаций, нацеленных на создание политической, финансовой и регулирующей среды, благоприятной для экономического развития, инвестиций и инноваций посредством:

- i) создания и развития предприятий и предпринимательства;
- ii) содействия развитию наукоемкой экономики и инноваций;
- iii) поощрения эффективной системы защиты прав интеллектуальной собственности;
- iv) поощрения корпоративного управления, верховенства закона и партнерств между государством и частным сектором на основе повышения прозрачности и доверия инвесторов, включая выработку соответствующих руководящих принципов;

с) определения секторальным комитетом форм включения нынешней деятельности в новую подпрограмму в целях продолжения ценной работы в указанных выше областях с представлением секторальным комитетом докладов Исполнительному комитету.

47. Должны быть созданы сети экспертов, консультантов и лиц, принимающих решения, в качестве платформы для обмена опытом национальной политики и разработки стандартов и передовых моделей по этим вопросам.

48. Деятельность по этой подпрограмме будет строиться, в частности, на результатах работы, проведенной другими соответствующими организациями и учреждениями, действующими в данной области, включая организации системы Организации Объединенных Наций, выигрыш от объединения усилий с которыми должен быть повышен.

49. Опираясь на эту общую основу, государства-члены не позднее конца марта 2006 года утвердят стратегические рамки, а Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции как можно скорее, но не позднее чем через год после принятия настоящего решения представит на утверждение Исполнительного комитета предложения по своему кругу ведения и программе работы.

50. Не позднее чем через три года после принятия настоящего решения Исполнительный комитет рассмотрит подпрограмму экономического сотрудничества и интеграции для определения адекватности объема ресурсов и оптимизации программы в случае необходимости.

51. Для подпрограммы будет выделен региональный советник.

Е. Подпрограмма по устойчивой энергетике

52. Комитет по устойчивой энергетике оптимизирует свою деятельность и улучшит сотрудничество с другими соответствующими учреждениями, в частности Международным энергетическим агентством и процессом Энергетической хартии. Это сотрудничество могло бы протекать в форме совместной деятельности, заключения меморандума о понимании и участия членов других соответствующих организаций в деятельности по подпрограмме, и наоборот.

53. Комитет по устойчивой энергетике активизирует деятельность в областях энергоэффективности, выработки более чистой энергии, энергетической безопасности и диверсификации источников энергии, принимая во внимание экологические проблемы. Особое внимание следует уделить сотрудничеству с Комитетом по экологической политике, Комитетом по внутреннему транспорту и Комитетом по лесоматериалам.

Ф. Подпрограмма развития торговли

54. Деятельность в области упрощения процедур торговли будет продолжена при уделении особого внимания поддержке разработки стандартов, проводимой Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям.

55. Комитет по торговле рассмотрит программу по политике сотрудничества и стандартизации в вопросах регулирования.

56. Будет усилена деятельность в области сельскохозяйственных стандартов качества. Будут начаты консультации с Организацией экономического сотрудничества и развития в целях сосредоточения деятельности обеих организаций в рамках Европейской экономической комиссии.

57. Секторальный комитет переименовывается в «Комитет по торговле».

58. Подпрограмма переименовывается в «Подпрограмму по торговле».

Г. Подпрограмма по лесоматериалам

59. Комитет по лесоматериалам представит Исполнительному комитету предложения по развитию более широкого сотрудничества между Конференцией по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров и Комиссией и изучит возможность официального закрепления такого сотрудничества.

60. Комитет по лесоматериалам представит Исполнительному комитету предложения о путях и средствах укрепления деятельности по отслеживанию и анализу, связанной с политикой и учреждениями в сфере лесного хозяйства.

61. Подпрограмма переименовывается в «Подпрограмму по лесоматериалам и лесному хозяйству».

Н. Подпрограмма по населенным пунктам

62. Упраздняются следующие элементы программы:

- а) разработка статистики населенных пунктов;
- б) основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов.

63. В подпрограмму включаются деятельность и соответствующие ресурсы в области недвижимости (в настоящее время относящиеся к подпрограмме перестройки промышленности и развития предпринимательства). Секторальный комитет представит Исполнительному комитету предложения относительно форм включения в подпрограмму такой деятельности.

64. В подпрограмму включаются деятельность и соответствующие ресурсы в области народонаселения (в настоящее время относящиеся к подпрограмме экономического анализа).

65. Подпрограмма переименовывается в «Подпрограмму по жилищному хозяйству, землепользованию и народонаселению».

66. Секторальный комитет переименовывается в «Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию».

67. Межправительственное руководство деятельностью в области народонаселения обеспечивается Исполнительным комитетом.

I. Подпрограммы экономического анализа и перестройки промышленности и развития предпринимательства

68. Эти подпрограммы, а также соответствующие межправительственные структуры будут упразднены.

IV. Техническое сотрудничество

69. Техническое сотрудничество, которое образует неотъемлемый элемент деятельности Комиссии, должно быть ориентировано на страны с переходной экономикой и определяться имеющимися потребностями.

70. Техническое сотрудничество Комиссии должно быть сосредоточено на тех секторах, в которых Комиссия обладает внутриучрежденческими экспертными знаниями и сравнительными преимуществами по отношению к другим организациям. Оно должно быть увязано с осуществлением согласованных программ работы и поддерживать его.

71. Координация технического сотрудничества Комиссии будет обеспечиваться Группой по техническому сотрудничеству, непосредственно подчиненной Исполнительному секретарю и имеющей для выполнения своих функций необходимые ресурсы.

72. Межправительственное управление техническим сотрудничеством обеспечивается Исполнительным комитетом.

73. Результаты Стратегии технического сотрудничества⁶, одобренные Комиссией на ее ежегодной сессии в 2004 году, будут анализироваться Исполнительным комитетом, и в случае необходимости Стратегия будет пересмотрена.

74. Не позднее чем через два месяца после принятия настоящего решения государства-члены рассмотрят вопрос о распределении ресурсов между подпрограммами в части регулярной программы технического сотрудничества (раздел 23 регулярного бюджета), как это предусматривается в решении, связанном с этой темой⁷.

75. Будут активнее использоваться региональные советники Комиссии за счет предоставления им возможности участвовать в деятельности по формированию потенциала.

76. На регулярной основе будут проводиться оценки деятельности по техническому сотрудничеству в рамках отдельных подпрограмм. Будут применяться единая политика и практика в отношении таких оценок.

V. Межсекторальные вопросы

A. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

77. В целях содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Комиссия:

а) предоставит всем заинтересованным сторонам платформу для обмена информацией, мнениями и опытом, а также для усиления координации такой деятельности;

б) создаст и будет вести базу данных по показателям целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с использованием базы данных и инфраструктуры их распространения статистической подпрограммы.

78. В этом объеме и в рамках имеющихся ресурсов Комиссия будет сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций.

B. Гендерные вопросы

79. Комиссия будет уделять особое внимание гендерному аспекту развития как приоритетной сквозной теме на основе выявления передового опыта в дальнейшем отражении гендерной проблематики в своих различных подпрограммах и деятельности с учетом экономических областей, затрагиваемых региональным обзором осуществления Пекинской декларации и Платформы действий⁸. Это должно касаться как регулярной, так и оперативной деятельности.

C. Частный сектор и неправительственные организации

80. Секторальные комитеты будут рассматривать вопрос о привлечении частного сектора и неправительственных организаций, докладывать по нему Ис-

⁶ См. E/ECE/1411/Add.1.

⁷ Содержится в документе E/ECE/1430/Add.1.

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

полнительному комитету в целях укрепления и дальнейшего улучшения своих отношений, а также увеличения вклада в виде ресурсов и экспертных знаний для оптимизации осуществления программы работы.

VI. Связи с другими организациями

81. В целях повышения отдачи своей работы Комиссия укрепит свое сотрудничество с ключевыми международными организациями и учреждениями во всех соответствующих областях своей работы.

82. В частности, будут поощряться регулярные консультации с другими общеевропейскими организациями.

83. Помимо конкретного сотрудничества по различным подпрограммам следует укрепить сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций. Секретариат изучит пути повышения синергизма между организацией и Программой.

84. Комиссия будет добиваться укрепления партнерств с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, в частности Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Экономической комиссией для Африки и Экономической и социальной комиссией для Западной Азии. Секретариат оценит возможности укрепления Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии.

85. Секретариат будет регулярно информировать государства-члены о ходе такой работы через Исполнительный комитет.

86. Осуществление Меморандума о понимании с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе поручается Канцелярии Исполнительного секретаря, и Исполнительный комитет будет следить за его осуществлением.

87. После консультаций с другими организациями и по рекомендации секретариата Исполнительный комитет примет решение по вопросу о возможности подключения Комиссии к разработке механизма раннего предупреждения.

VII. Управление

A. Задачи координации

88. Канцелярии Исполнительного секретаря поручается:

a) последующий контроль за решением общих и секторальных вопросов в связи с соответствующими многосторонними обязательствами, такими, как обязательства, принятые на Генеральной Ассамблее, в Экономическом и Социальном Совете и на глобальных конференциях и встречах Организации Объединенных Наций на высшем уровне, а также предоставление материалов, которые требуются этим глобальным органам и Генеральному секретарю;

b) координация межсекторальной и кросс-секторальной деятельности;

c) координация вклада Комиссии в наблюдение за осуществлением обязательств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в экономической и экологической областях;

d) представление докладов Исполнительному комитету о ходе осуществления любой последующей деятельности по согласованным мерам.

В. Планирование по программам и бюджет

89. Комиссия усилит свои ресурсы для планирования, контроля и оценки программ и будет совершенствовать подготовку своих руководящих работников по вопросам применения соответствующих знаний.

90. При Канцелярии Исполнительного секретаря создается специальное подразделение планирования, контроля и оценки в целях обеспечения постоянного контакта со старшим руководством.

91. Для содействия оценке исполнения программ:

а) стратегические рамки (двухлетний план по программам) будут объединены с описательной частью бюджета по программам в целях выделения связи между ожидаемыми достижениями и мероприятиями, финансируемыми из регулярного бюджета и за счет внебюджетных фондов;

б) в своих докладах Исполнительному комитету секретариат будет предоставлять в удобном для пользования формате полную информацию о распределении ресурсов из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов между подпрограммами и элементами программ в рамках их соответствующих программ работы.

92. При подготовке стратегических рамок по своим соответствующим подпрограммам, а затем и описательной части программ секторальные комитеты вместе с секретариатом будут учитывать результаты анализа и оценок.

93. В ходе процесса подготовки бюджета по программам секретариат будет предоставлять Исполнительному комитету информацию о последствиях с точки зрения расходов любых программных изменений, предложенных на следующий двухгодичный период.

94. Любые изменения ресурсов (как регулярных, так и внебюджетных), возникающие после принятия бюджета по программам Генеральной Ассамблеей, представляются на утверждение Исполнительному комитету.

С. Контроль и оценка, включая доклады о показателях деятельности

95. Секторальные комитеты предоставляют полную информацию о распределении ресурсов по элементам программ в рамках программы работы своих соответствующих подпрограмм.

96. Исполнительный комитет изучает целесообразность разработки совместно с секретариатом показателей «на выходе» для более четкого отражения фактических достижений Комиссии, в частности в связи с использованием и актуальностью директивного инструментария рекомендательного характера, норм и стандартов Комиссии.

97. Комиссия развивает и оптимизирует свои функции и практику в сфере оценки согласно соответствующим решениям Комиссии⁹ и согласно указаниям Управления служб внутреннего надзора. Это касается и деятельности по техническому сотрудничеству.

⁹ См. E/ECE/1415/Add.1

D. Людские ресурсы

98. Исполнительный секретарь:

а) совершенствует взаимодействие, координацию и сотрудничество между отделами и подпрограммами;

б) поощряет, управляя людскими ресурсами, кадровую мобильность и профессиональный рост для обеспечения того, чтобы сотрудники периодически переходили в другие отделы и подпрограммы, а также побуждает сотрудников приобретать опыт работы в других организациях системы Организации Объединенных Наций и международных организациях, равно как и на местах.

99. Секретариат обеспечивает своим руководителям программ систематическую подготовку по вопросам планирования, контроля и оценки программ, в частности в сотрудничестве с Секцией консультирования по вопросам управления Управления служб внутреннего надзора. Такому обучению будет отдаваться приоритет в учебном бюджете, выделенном для Комиссии.

100. Секретариат проанализирует положительные стороны привлечения Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов к осуществлению своих внебюджетных проектов и представит соображения Исполнительному комитету.

E. Общественные связи, коммуникация и корпоративный образ

101. Для формирования своего более положительного корпоративного образа и привлечения большего внимания к своим успехам секретариат активизирует свои коммуникативные и общественные связи и контакты со средствами массовой информации, размещая в Интернете большой объем более адресных материалов и публикаций на всех официальных языках Комиссии и подготавливая соответствующие печатные материалы в количествах, соответствующих реальному спросу.

102. Для совершенствования своих связей с государствами-членами секретариат обновляет в консультации с государствами-членами перечни своих контактов в государственных ведомствах и среди правительственных экспертов и направляет свои сообщения на соответствующий уровень и по прозрачным каналам.

VIII. Ресурсы

103. Перераспределение производится за счет имеющихся ресурсов.

104. Благодаря упразднению подпрограмм экономического анализа (исключая Группу по деятельности в области народонаселения) и перестройки промышленности и развития предпринимательства высвободятся:

а) 1 должность уровня Д и 12 должностей категории специалистов по подпрограмме экономического анализа;

б) четыре должности категории специалистов по подпрограмме перестройки промышленности и развития предпринимательства;

с) две должности категории специалистов по подпрограмме статистики (ввиду сокращения деятельности, связанной с экономическим анализом), т.е. в

общей сложности 1 должность уровня Д и 18 должностей категории специалистов.

105. Эти должности перераспределяются для укрепления других подпрограмм/подразделений. Ниже приводятся данные о перераспределении должностей с его обоснованием в виде ссылок на соответствующие пункты настоящего приложения:

- a) окружающая среда: две должности категории специалистов (пункты 31, 32, 34 и 53);
- b) транспорт: две должности категории специалистов (пункты 35–39 и 53);
- c) статистика: одна должность категории специалистов (пункты 40–42 и 77);
- d) экономическое сотрудничество и интеграция: одна должность уровня Д и восемь должностей категории специалистов (пункты 45–51);
- e) устойчивая энергетика: одна должность категории специалистов (пункт 53);
- f) развитие торговли: одна должность категории специалистов (пункты 35 и 56);
- g) лесоматериалы: одна должность категории специалистов (пункты 53, 59 и 60);
- h) Канцелярия Исполнительного секретаря и информационная деятельность: две должности категории специалистов (пункты 86, 89–94, 97 и 101), в общей сложности 1 должность уровня Д и 18 должностей категории специалистов.

Приложение II

Проект пересмотренных круга ведения и правил процедуры Европейской экономической комиссии

Круг ведения

1. Европейская экономическая комиссия, действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и под общим наблюдением Экономического и Социального Совета и при условии, что она не будет принимать мер в отношении какой-либо страны без согласия на то правительства этой страны:

- a) инициирует меры, направленные на облегчение согласованных действий для экономического развития и интеграции Европы, на поднятие уровня экономической деятельности в Европе, на поддержание и укрепление экономических отношений как между европейскими странами, так и между европейскими и другими странами мира, и участвует в таких мерах;
- b) проводит все требующиеся, по мнению Комиссии, исследования и изучение проблем экономического и технологического характера, а также эволюции в странах — членах Комиссии и в Европе в целом или выступает в качестве спонсора таких исследований и изучения;

с) осуществляет сбор, оценку и распространение необходимых, по мнению Комиссии, данных экономического, технологического и статистического характера или выступает в качестве спонсора сбора, оценки и распространения таких данных.

2. Исключено.

3. Исключено.

4. Комиссия уполномочивается представлять рекомендации по любому вопросу, относящемуся к ее компетенции, непосредственно правительствам — членам Комиссии, правительствам, которым предоставлен консультативный статус на основании пункта 8 ниже, и соответствующим специализированным учреждениям. Комиссия выносит на предварительное рассмотрение Экономического и Социального Совета любые свои предложения относительно таких мероприятий, которые могут оказать существенное влияние на мировую экономику в целом.

5. Комиссия может учреждать после обсуждения с любым специализированным учреждением, работающим в той же общей области, и с согласия Экономического и Социального Совета, такие вспомогательные органы, которые она сочтет нужными для содействия выполнения ею ее обязанностей.

6. Комиссия раз в год представляет Экономическому и Социальному Совету полный доклад о своей деятельности и планах, включая деятельность и планы любых вспомогательных органов, а также представляет предварительные доклады на каждой очередной сессии Совета¹⁰.

7. Полный перечень стран — членов Европейской экономической комиссии содержится в приложении.

8. Комиссия может допускать к участию в качестве государств консультативным статусом европейские государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и определяет условия, на которых они могут участвовать в ее работе, включая вопрос об их праве голоса в вспомогательных органах Комиссии.

9. Исключено.

10. Исключено.

11. Комиссия приглашает любое государство — член Организации Объединенных Наций, не являющееся членом Комиссии, участвовать в качестве государства с консультативным статусом в рассмотрении Комиссией любого вопроса, представляющего для него особый интерес.

12. Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею любого вопроса, представляющего особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с практикой Экономического и Социального Совета.

¹⁰ Экономический и Социальный Совет постановил в своей резолюции 232 (IX) от 12 июля 1949 года «не требовать в настоящее время от Комиссии представления предварительных докладов каждой сессии Совета в соответствии с пунктом 6 Положения о ее круге ведения».

13. Комиссия принимает меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с принципами, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года.
14. Комиссия принимает меры для обеспечения поддержания необходимой связи с другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями.
15. Комиссия принимает свои правила процедуры, включая порядок избрания Председателя.
16. Административный бюджет Комиссии финансируется из средств Организации Объединенных Наций.
17. Персонал Комиссии назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, при этом он является частью Секретариата Организации Объединенных Наций.
18. Штаб-квартира Комиссии располагается по местонахождению Европейского отделения Организации Объединенных Наций.
19. Исключено.
20. Экономический и Социальный Совет периодически проводит специальные обзоры деятельности Комиссии.

Правила процедуры

Глава I

Сессии

Правило 1

Сессии Комиссии проводятся:

- a) в сроки, назначенные Комиссией на предыдущей сессии после консультации с Исполнительным секретарем;
- b) в 30-дневный срок со дня оповещения о соответствующей просьбе Экономическим и Социальным Советом;
- c) по просьбе большинства членов Комиссии после консультации с Исполнительным секретарем;
- d) в любое другое время, когда Председатель после проведения консультаций с заместителями Председателя и Исполнительным секретарем сочтет это необходимым.

Правило 2

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. С согласия Генерального секретаря Комиссия может постановить провести какую-либо конкретную сессию в другом месте.

Правило 3

Исполнительный секретарь, по крайней мере за сорок два дня до начала сессии Комиссии, рассылает извещение о дне открытия сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы по каждому пункту предварительной повестки дня сессии рассылаются не менее чем за сорок два дня до начала сессии, однако в исключительных случаях Исполнительный секретарь может по причинам, которые должны быть изложены в письменной форме, разослать эти документы не менее чем за двадцать один день до открытия сессии.

Правило 4

Комиссия приглашает любое государство — член Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для этого государства.

Глава II**Повестка дня****Правило 5**

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется Исполнительным секретарем в консультациях с Председателем, двумя заместителями Председателя и Исполнительным комитетом.

Правило 6

Предварительная повестка дня сессии содержит:

- a) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий Комиссии;
- b) вопросы, предложенные Экономическим и Социальным Советом;
- c) вопросы, предложенные любым членом Комиссии;
- d) вопросы, предложенные специализированным учреждением в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях, заключенными между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями;
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя и Исполнительного секретаря, подходят для включения в повестку дня.

Правило 7

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

Правило 8

Повестка дня может быть изменена Комиссией в любое время.

Глава III

Представительство и полномочия

Правило 9

Каждый член Комиссии представлен в Комиссии аккредитованным представителем.

Правило 10

При представителе на сессиях Комиссии могут состоять альтернативные представители и советники, и в отсутствие представителя его может заменять альтернативный представитель.

Правило 11

Документы, подтверждающие полномочия каждого представителя, назначенного в Комиссию, вместе с сообщением о назначении альтернативных представителей без задержки представляются Исполнительному секретарю.

Глава IV

Должностные лица

Правило 12

На каждой двухгодичной сессии Комиссия избирает из числа своих членов страну, которая будет председательствовать в течение двухгодичного периода. Председателем становится представитель избранной страны. На этом же заседании Комиссия избирает две страны, представители которых становятся заместителями Председателя на двухгодичный период.

Правило 13

В случае отсутствия Председателя на заседании или части заседания председательствует один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.

Правило 14

Если представитель страны, занимающий должность Председателя или заместителя Председателя Комиссии, перестает представлять свою страну, то на оставшийся срок его полномочий новым Председателем или заместителем Председателя становится новый представитель этой страны. Если представитель страны, занимающий должность Председателя или заместителя Председателя, оказывается не в состоянии исполнять свои обязанности, то на оставшийся срок его полномочий новым Председателем или заместителем Председателя становится альтернативный представитель.

Правило 15

Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

Правило 16

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, участвует в заседаниях Комиссии в качестве такового, а не как представитель уполномочившего его государства — члена Комиссии. Комиссия допускает, чтобы альтернативный представитель представлял это государство-член на заседаниях Комиссии и осуществлял право голоса.

Глава V

Межсессионный комитет (Исполнительный комитет)

Правило 17

Комиссия утверждает круг ведения и правила процедуры своего межсессионного руководящего комитета (Исполнительного комитета) и при необходимости может вносить в них поправки. Комиссия дает общие руководящие указания Исполнительному комитету.

Глава VI

Другие вспомогательные органы помимо межсессионного комитета

Правило 18

Комиссия может после обсуждения с любым специализированным учреждением, работающим в той же общей области, и с одобрения Экономического и Социального Совета создавать такие постоянно действующие подкомиссии и другие вспомогательные органы, какие она сочтет необходимыми для выполнения своих функций, и определяет их полномочия и состав. Им может быть предоставлена такая самостоятельность, какая может быть необходима для эффективного выполнения возложенных на них технических обязанностей.

Правило 19

Комиссия может учреждать такие комитеты и подкомитеты, какие она сочтет необходимыми для содействия ей в выполнении ее задач, и упразднить их.

Правило 20

Вспомогательные органы принимают свои собственные правила процедуры, если Комиссия не вынесет иного решения.

Правило 21

Вспомогательные органы должны, как указано в правилах 52 и 53, консультироваться с теми неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые ввиду важности их деятельности и численности их членов в Европе играют определенную роль в экономической жизни Европы, по вопросам, которые входят в компетенцию Комиссии и считают представляющими интерес для таких организаций. Этим организациям может в соответствующих случаях быть

предложено направить своих представителей на заседания вспомогательных органов¹¹.

Глава VII

Секретариат

Правило 22

Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях Комиссии и ее вспомогательных органов. Он/она может назначить любого другого сотрудника заменять его/ее на заседании.

Правило 23

Исполнительный секретарь или его/ее представитель могут на любом заседании делать устные или письменные заявления по любому рассматриваемому вопросу.

Правило 24

Исполнительный секретарь руководит работой сотрудников, предоставляемых Генеральным секретарем и необходимых Комиссии и ее вспомогательным органам.

Правило 25

На Исполнительном секретаре лежит ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний.

Правило 26

Исполнительный секретарь при выполнении своих обязанностей действует от имени Генерального секретаря.

Глава VIII

Порядок ведения заседаний

Правило 27

Кворум в Комиссии составляют большинство ее членов.

Правило 28

Дополнительно к осуществлению полномочий, предоставленных ему/ей на основании других положений настоящих правил, Председатель открывает и закрывает заседания Комиссии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к предмету обсуждения.

¹¹ Настоящее правило нельзя рассматривать как подразумевающее, в нарушение решения и правил Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета, какую-либо дискриминацию в отношении тех или иных неправительственных организаций, имеющих общий консультативный статус при Совете.

Правило 29

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель незамедлительно представляет свое решение на рассмотрение Комиссии, которая принимает по нему свое решение, и решение Председателя остается в силе, если не будет отклонено.

Правило 30

Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение о перерыве в прениях. Любое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего такое предложение, одному представителю разрешается высказаться в пользу предложения и одному — против него.

Правило 31

Каждый представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Разрешение высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям.

Правило 32

Председатель определяет мнение Комиссии относительно предложения о прекращении прений. Если Комиссия высказывается в пользу прекращения, то Председатель объявляет о прекращении прений.

Правило 33

Комиссия может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

Правило 34

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комиссия не примет иного решения.

Правило 35

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или что-либо исключает из него, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, то проводится голосование по измененному таким образом предложению.

Правило 36

Если к предложению вносятся две или более поправок, то Комиссия проводит голосование сначала по поправке, наиболее отличающейся по существу от первоначального предложения, затем, по мере необходимости, по поправке, которая менее отлична от него, и так далее, пока не будут поставлены на голосование все поправки.

Правило 37

Комиссия может по просьбе одного из представителей решить поставить требование или предложение на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся в результате последующих голосований, ставится на голосование в целом.

Глава IX

Голосование

Правило 38

Каждый член Комиссии имеет один голос.

Правило 39

Решения Комиссии принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Правило 40

Комиссия не принимает никаких решений в отношении той или иной страны иначе как с согласия правительства этой страны.

Правило 41

Голосование в Комиссии обычно проводится поднятием рук. Если любой представитель требует проведения поименного голосования, то поименное голосование проводится в английском алфавитном порядке названий членов Комиссии.

Правило 42

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений Комиссия не примет решение обойтись без голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

Правило 43

Если по какому-либо вопросу, помимо выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если в результате этого голосования голоса опять разделяются поровну, то предложение считается отклоненным.

Глава X

Языки

Правило 44

Рабочими языками Комиссии являются английский, русский и французский языки.

Правило 45

Выступления на любом из рабочих языков переводятся устно на другие рабочие языки.

Глава XI**Отчеты****Правило 46**

Действие приостановлено.

Правило 47

Действие приостановлено.

Правило 48

Действие приостановлено.

Правило 49

Тексты всех докладов, резолюций, рекомендаций и других официальных решений Комиссии и ее вспомогательных органов как можно скорее направляются членам Комиссии, соответствующим членам, имеющим консультативный статус, всем другим государствам — членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям.

Глава XII**Гласность заседаний****Правило 50**

Комиссия обычно проводит открытые заседания. Комиссия может постановить, что конкретное заседание или конкретные заседания будут проведены при закрытых дверях.

Глава XIII**Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии****Правило 51**

а) В том случае, когда пункт, предлагаемый для включения в предварительную повестку дня сессии, содержит предложение о новых мероприятиях, которые Организация Объединенных Наций должна будет провести по вопросам, представляющим непосредственный интерес для одного или нескольких специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, Исполнительный секретарь проводит консультацию с заинтересованным учреждением или учреждениями и докладывает Комиссии о средствах обеспечения скоординированного использования ресурсов соответствующих учреждений.

б) В том случае, когда выдвинутое в ходе совещания предложение о новых мероприятиях, которые должны быть проведены Организацией Объединенных Наций, касается вопросов, представляющих непосредственный интерес для одного или нескольких специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, Исполнительный секретарь после такой консультации, которую можно провести на заседании с представителями другого заинтересованного учреждения или учреждений, привлекает внимание участников заседания к этим последствиям предложения.

с) Перед тем как принять решение по упомянутым выше предложениям, Комиссия убеждается в том, что были проведены надлежащие консультации с заинтересованными учреждениями.

Глава XIV

Отношения с неправительственными организациями

Правило 52

Неправительственные организации, имеющие общий и специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут назначать полномочных представителей для присутствия в качестве наблюдателей на открытых заседаниях Комиссии. Организации, включенные в Перечень, могут направлять представителей на заседания, которые касаются вопросов, относящихся к их компетенции. Неправительственные организации, имеющие общий консультативный статус при Совете, могут рассылать членам Комиссии письменные заявления или предложения по вопросам, относящимся к их компетенции. Неправительственные организации, имеющие специальный консультативный статус при Совете и включенные в Перечень, могут представлять такие заявления и предложения Исполнительному секретарю. Исполнительный секретарь подготавливает и распространяет на каждой сессии Комиссии перечень полученных сообщений с кратким изложением сути каждого из них. По просьбе любого члена Комиссии Исполнительный секретарь воспроизводит полностью такие сообщения и распространяет их.

Правило 53

Комиссия по своему усмотрению может консультироваться с неправительственными организациями, имеющими общий и специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и включенными в Перечень, в отношении вопросов, по которым, по мнению Комиссии, эти организации обладают особой компетентностью или знаниями. Такие консультации могут организовываться по предложению Комиссии или по просьбе организации. В случае неправительственных организаций, имеющих общий консультативный статус, консультации обычно проводятся непосредственно с Комиссией. В случае неправительственных организаций, имеющих специальный консультативный статус и включенных в Перечень, консультации могут проводиться либо непосредственно с Комиссией, либо через специальные комитеты.

Глава XV

Доклады

Правило 54

Комиссия раз в год представляет Экономическому и Социальному Совету полный доклад о своей деятельности и планах, включая деятельность и планы всех своих вспомогательных органов, а также промежуточные доклады на каждой очередной сессии Совета¹².

Глава XVI

Внесение поправок и приостановление действия

Правило 55

В любое из настоящих правил процедуры могут быть внесены поправки или же действие его может быть приостановлено Комиссией при условии, что предложения внести поправки или приостановить действие не направлены на отмену круга ведения Комиссии, установленного Экономическим и Социальным Советом.

Добавление

Перечень государств — членов Европейской экономической комиссии

(По состоянию на 9 января 2006 года)

| | |
|--|---|
| Австрия | Мальта |
| Азербайджан | Монако |
| Албания | Нидерланды |
| Андорра | Норвегия |
| Армения | Польша |
| Беларусь | Португалия |
| Бельгия | Республика Молдова |
| Болгария | Российская Федерация |
| Босния и Герцеговина | Румыния |
| Бывшая югославская Республика Македония | Сан-Марино |
| Венгрия | Сербия |
| Германия | Словакия |
| Греция | Словения |
| Грузия | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии |
| Дания | Соединенные Штаты Америки |
| Израиль ¹³ | Таджикистан |

¹² Совет постановил в своей резолюции 232 (IX) от 12 июля 1949 года «не требовать в настоящее время от Экономической комиссии для Европы представления предварительных докладов каждой сессии Совета в соответствии с пунктом 6 Положения о ее круге ведения».

¹³ В соответствии с резолюцией 1991/72 Экономического и Социального Совета Израиль на временной основе стал членом Комиссии 26 июля 1991 года.

| | |
|-------------|--------------------|
| Ирландия | Туркменистан |
| Исландия | Турция |
| Испания | Узбекистан |
| Италия | Украина |
| Казахстан | Финляндия |
| Канада | Франция |
| Кипр | Хорватия |
| Кыргызстан | Чешская Республика |
| Латвия | Швейцария |
| Литва | Швеция |
| Лихтенштейн | Эстония |
| Люксембург | |

В. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

2. На ее тридцать первой сессии, состоявшейся в Монтевидео 20–24 марта 2006 года, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) одобрила для принятия Советом следующие два проекта резолюции:

Проект резолюции I Принятие Японии в члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 106 (VI) от 25 февраля 1948 года, в которой Совет заявил, что членство в Комиссии открыто для государств — членов Организации Объединенных Наций, расположенных в Северной, Центральной и Южной Америке и Карибском бассейне, а также Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции,

принимая во внимание также, что Комиссия была учреждена на основе участия всех стран Латинской Америки и Карибского бассейна и тех стран, которые имеют с регионом особые отношения исторического, культурного, географического или экономического характера,

напоминая о том, что в этом духе Комиссия впоследствии приняла в качестве членов Испанию в 1979 году, Португалию в 1984 году, Италию в 1990 году и Германию в 2005 году,

учитывая, что правительство Японии сообщило Комиссии через Исполнительного секретаря о своем желании вступить в члены Комиссии,

1. *с удовлетворением приветствует* просьбу правительства Японии о приеме в члены Комиссии;

2. *одобряет* прием Японии в члены Комиссии и санкционирует внесение поправки в пункт 3(а) круга ведения Комиссии путем включения слова “Japan” после слова “Italy”.

Проект резолюции II
Место проведения тридцать второй сессии Экономической комиссии
для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание пункт 15 круга ведения Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, а также правила 1 и 2 правил процедуры Комиссии,

учитывая приглашение Доминиканской Республики провести у себя в стране тридцать вторую сессию Комиссии,

1. *выражает свою признательность* правительству Доминиканской Республики за его великодушное приглашение;
2. *принимает к сведению* тот факт, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна с удовлетворением принимает это приглашение;
3. *одобряет* решение Комиссии провести ее тридцать вторую сессию в Санто-Доминго в 2008 году.

II. Вопросы, доводимые до сведения Совета

A. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

3. На своей тридцать второй сессии, состоявшейся в Джакарте 6–12 апреля 2006 года, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) приняла ряд резолюций и решений, которые доводятся до сведения Совета.

Резолюция 62/1

Достижение в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

4. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана приветствовала усилия тех стран, которые разработали свои национальные стратегии развития, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предложила странам, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия в этой связи, и с удовлетворением отметила региональное партнерство между Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Азиатским банком развития. Комиссия просила Исполнительного секретаря, в пределах существующих ресурсов регулярного бюджета или за счет добровольных взносов, активизировать диалог по региональной политике в области развития в сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также соответствующими международными организациями, включая Всемирную торговую организацию, Всемирный банк,

Международный валютный фонд и Азиатский банк развития, и продолжать оказывать помощь членам и ассоциированным членам в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Резолюция 62/2

Джакартская декларация о расширении регионального сотрудничества в развитии инфраструктуры, в том числе сотрудничества, связанного с уменьшением опасности бедствий

5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана предложила членам и ассоциированным членам разработать и осуществлять политику в области развития инфраструктуры, учитывающую необходимость предоставления благ бедному населению и населению, проживающему в сельских районах; повысить эффективность и качество объектов и услуг инфраструктуры; внедрять хорошо зарекомендовавшие себя государственные и корпоративные принципы управления на основе обеспечения транспарентной нормативно-правовой базы для участия частного сектора; создать благоприятные условия для содействия установлению партнерских связей между государственным и частным секторами на национальном и региональном уровнях и для обеспечения активного участия соответствующих заинтересованных сторон; разработать стратегии с учетом требований безопасности и охраны окружающей среды; содействовать осуществлению усилий по увеличению объема ресурсов на основе принципов устойчивого развития; укрепить готовность к уменьшению опасности стихийных бедствий на основе проведения просветительской работы и обмена специальным опытом, в том числе по линии инициативы «белых касок» Организации Объединенных Наций; и пропагандировать использование микрофинансирования в целях обеспечения развития инфраструктуры.

6. Комиссия также просила Исполнительного секретаря, в рамках имеющихся ресурсов, содействовать разработке соответствующих инструментов и методов активизации регионального сотрудничества в области развития инфраструктуры на основе наращивания потенциала, технического сотрудничества и содействия внедрению элементов интермодальности, включая инфраструктуру морских перевозок; налаживать более тесное сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций, учреждениями, занимающимися вопросами развития, многосторонними финансовыми учреждениями и донорами в целях укрепления глобального партнерства; оказывать членам и ассоциированным членам помощь в разработке мер политики по содействию использованию возобновляемых и экологически безопасных источников энергии; принимать меры по выяснению мнений государств-членов в отношении выявления и удовлетворения инвестиционных потребностей; и представить Комиссии на ее шестидесять четвертой сессии доклад о ходе осуществления Декларации.

Резолюция 62/3

Осуществление Плана действий по устойчивому развитию туризма в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2006–2012 годы), и Региональной программы действий по устойчивому развитию туризма

7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана предложила всем членам и ассоциированным членам принять активное участие в осуществлении Балийской декларации и Плана действий по устойчивому раз-

витию туризма в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2006–2012 годы), включая Региональную программу действий по устойчивому развитию туризма; определить сферы деятельности по дальнейшему расширению вклада туризма в социально-экономическое развитие и борьбу с нищетой; рассмотреть возможность назначения координатора, отвечающего за согласование хода осуществления Плана действий на национальном уровне; принять меры по пропаганде Глобального этического кодекса туризма, принятого на тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, Всемирной туристской организации (см. документ E/2001/61, приложение); поддерживать связанную с туризмом экономическую деятельность на местах и, в частности, содействовать доступу к капиталу на основе обеспечения микрофинансирования; и способствовать расширению прав и возможностей женщин путем облегчения им доступа к средствам финансирования. Комиссия также предложила всем органам Организации Объединенных Наций, многосторонним и региональным финансовым учреждениям, донорам, неправительственным организациям и частному сектору предоставить техническую и/или финансовую поддержку в целях осуществления Плана действий.

8. Комиссия также просила Исполнительного секретаря, в рамках существующих ресурсов, придавать первоочередное значение мероприятиям секретариата в области туризма; принимать меры по поощрению осуществления Региональной программы действий; провести региональное исследование о роли туризма в социально-экономическом развитии, предназначенное для рассмотрения Комиссией на ее шестьдесят третьей сессии; распространять информацию о тематических исследованиях и передовой практике в области использования туризма в рамках деятельности по сокращению масштабов нищеты; осуществлять мероприятия, предусмотренные в Региональной программе действий в пяти тематических областях; поддерживать субрегиональные инициативы через Сеть общеобразовательных и специальных учебных заведений по туризму в Азиатско-Тихоокеанском регионе и поддерживать участие национальных экспертов в мероприятиях по техническому сотрудничеству Комиссии; предпринимать усилия по укреплению потенциала членов в деле содействия обеспечению безопасности, охраны и комфорта туристов; и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления Плана действий.

Резолюция 62/4

Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог

9. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана приняла Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог и предложила всем соответствующим членам Комиссии стать участниками Соглашения с целью обеспечения его скорейшего вступления в силу. Комиссия предложила международным и региональным финансовым учреждениям и донорам рассмотреть возможность предоставления дальнейшей поддержки развитию Сети железных дорог и призвала международные организации сотрудничать с членами Комиссии с целью обеспечения ввода в эксплуатацию этой сети. Комиссия призвала не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и их соседние страны транзита объединить усилия для того, чтобы сети Трансазиатских железных дорог и Азиатских автомобильных дорог могли предостав-

лять необходимые возможности в рамках Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита¹.

10. Комиссия просила Исполнительного секретаря, исходя из существующих ресурсов бюджета, оказывать содействие странам-членам в осуществлении процесса присоединения к Соглашению; уделять приоритетное внимание сети Трансазиатских железных дорог в рамках программы работы Комиссии; сотрудничать с финансовыми учреждениями и донорами в интересах развития сети; продолжить работу по развитию комплексной международной сети перевозок в Азии, а также созданию комплексной Евроазиатской транспортной системы в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией и другими организациями; выполнять функции секретариата Соглашения; и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 62/4.

Резолюция 62/5

Создание информационного общества в Азиатско-Тихоокеанском регионе

11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана предложила всем членам и ассоциированным членам принимать участие в претворении в жизнь итогов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества путем поощрения регионального сотрудничества и создания благоприятных условий для применения технологий и развития информационного общества, и призвала международные и региональные организации, включая членов Региональной межучрежденческой рабочей группы по информационно-коммуникационной технологии (ИКТ), сотрудничать с Комиссией в деле осуществления решений Встречи на высшем уровне. Комиссия также предложила финансовым учреждениям и донорам предоставлять ресурсы для выполнения этих решений. Комиссия приветствовала великодушное предложение правительства Малайзии предоставить услуги принимающей страны для проведения третьей Конференции министров по применению космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2007 году.

12. Комиссия просила Исполнительного секретаря, в рамках имеющихся ресурсов, принять меры на основе привлечения большого числа заинтересованных сторон по развитию обмена информацией о передовой практике на региональном уровне и по оказанию содействия налаживанию диалога по вопросам политики, уделяя основное внимание деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; в координации с Международным союзом электросвязи и другими организациями организовать совещание Группы экспертов в целях оказания содействия наращиванию потенциала в развивающихся странах; предоставлять помощь государствам-членам в разработке региональных стратегий и выполнении решений регио-

¹ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

нальных конференций; продолжать координировать деятельность на региональном уровне всех организаций Организации Объединенных Наций и международных организаций, в том числе через Региональную межучрежденческую группу по ИКТ; создавать потенциал в соответствии с решениями Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и поощрять усилия всех заинтересованных сторон, особенно партнерских механизмов между правительствами, частным сектором и гражданским обществом, осуществляемые в рамках деятельности по преодолению информационного разрыва; продолжить подготовку к третьей Конференции министров по применению космической техники в целях устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе как механизма выполнения в регионе решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества; и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении резолюции 62/5.

Резолюция 62/6

Регулирование процесса глобализации путем укрепления регионального сотрудничества в области торговли и инвестиций

13. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана просила Исполнительного секретаря, в пределах существующих ресурсов, и впредь предпринимать в сотрудничестве с региональными и глобальными партнерами усилия по проведению ориентированной на разработку политики аналитической деятельности и предоставлению технической помощи членам Комиссии в целях укрепления их потенциала; обсуждать и осуществлять многосторонние региональные торговые соглашения, уделяя особое внимание разработанной Всемирной торговой организацией (ВТО)/Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана Программе технической помощи для Азиатско-Тихоокеанского региона; разрабатывать и внедрять практику упрощения торговых процедур и электронной торговли; создавать внутренние политические условия, благоприятные для развития малых и средних предприятий; и оказывать содействие формированию конкурентоспособной наукоемкой экономики на основе развития научных знаний.

14. Комиссия также просила Исполнительного секретаря и впредь проводить оценку региональных и двусторонних торговых соглашений; по вступлении в силу Азиатско-Тихоокеанского торгового соглашения принять меры по его укреплению; продолжать организовывать диалоги о политике в контексте регулирования процесса глобализации, в том числе по каналам Азиатско-Тихоокеанского бизнес-форума; оказывать помощь в наращивании торгового потенциала, уделяя приоритетное внимание потребностям наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, стран с переходной экономикой и малых островных развивающихся государств; и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 62/6.

Резолюция 62/7**Укрепление регионального сотрудничества и координация мер по созданию системы раннего предупреждения о цунами на основе Целевого фонда добровольных взносов различных доноров для деятельности по обеспечению раннего предупреждения о цунами в Индийском океане и Юго-Восточной Азии**

15. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана подчеркнула значение международного сотрудничества, в частности по линии Юг-Юг, в вопросах планирования, осуществления и обмена знаниями для создания региональных систем раннего предупреждения о цунами и признала важную роль Целевого фонда добровольных взносов различных доноров для деятельности по обеспечению раннего предупреждения о цунами в Индийском океане и Юго-Восточной Азии в качестве одного из средств для укрепления усилий Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры путем мобилизации ресурсов. Комиссия предложила правительствам, странам-донорам, соответствующим организациям и финансовым учреждениям, а также частному сектору и гражданскому обществу рассмотреть возможность внесения вклада в Целевой фонд добровольных взносов и просила Исполнительного секретаря обеспечить эффективное и транспарентное управление Фондом. Комиссия просила членов и ассоциированных членов уделять приоритетное внимание вопросам смягчения последствий всех стихийных бедствий.

Резолюция 62/8**Осуществление Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций**

16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана с удовлетворением отметила, что в ряде членов Комиссии уже достигнута цель обеспечения всеобщего начального образования и что многие другие страны идут по этому пути, и призвала тех членов, которые еще не решили эту задачу, разработать необходимые стратегии, с тем чтобы охватить беднейшие наиболее маргинализованные группы населения и изыскать там, где это необходимо, альтернативные формальные и неформальные подходы к организации обучения. Комиссия предложила членам, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям наращивать усилия по выполнению Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и предложила также международному сообществу и впредь оказывать финансовую поддержку предпринимаемым усилиям. Комиссия призвала членов Комиссии укреплять свои национальные и профессиональные образовательные учреждения с целью расширения их возможностей и получения надежных данных о положении в области грамотности. Комиссия просила Исполнительного секретаря подготовить оценку хода осуществления Плана действий и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе выполнения резолюции 62/8.

Резолюция 62/9**Реализация в регионе Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств**

17. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана вновь подтвердила, что она поддерживает вопросы, определенные в Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², подчеркнула, что ее успешная реализация зависит от разделения обязанностей и укрепления партнерских связей, в том числе с гражданским обществом и частным сектором, и в этой связи предложила всем членам и субрегиональным, региональным и международным организациям оказать поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по решению вопросов устойчивого развития на национальном и региональном уровнях. Комиссия просила Исполнительного секретаря, в пределах существующих ресурсов, обеспечить учет в деятельности Комиссии особых потребностей малых островных развивающихся государств; распространять информацию о социально-экономическом развитии; вносить региональный вклад в проведение регионального обзора хода реализации Маврикийской стратегии; и представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 62/9.

Резолюция 62/10**Укрепление статистического потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

18. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана предложила членам и ассоциированным членам уделять первоочередное внимание вопросу об укреплении своих систем официальной статистики и призвала членов и соответствующие международные организации с развитыми статистическими системами обмениваться специальными знаниями в интересах других стран региона. Комиссия просила Исполнительного секретаря, в пределах существующих ресурсов, оказывать помощь в развитии их статистических систем; предоставлять содействие в укреплении их потенциала в области мониторинга хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; содействовать разработке и внедрению международных статистических стандартов, содействовать развертыванию дискуссий и обмену информацией и передовой практикой в регионе; содействовать координации международных мероприятий по укреплению потенциала; содействовать распространению данных, в частности путем создания удобной для пользования платформы, предоставляющей доступ к социально-экономическим и экологическим показателям; во избежание дублирования усилий координировать с региональными и международными учреждениями деятельность по сбору официальных статистических данных; и представить Комиссии на ее шестьдесят седьмой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 62/10.

² Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Лун, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

Резолюция 62/11**Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов**

19. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана вновь подтвердила свою приверженность делу осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов³ с целью предоставления возможности наименее развитым странам Азиатско-Тихоокеанского региона достичь согласованные на международном уровне цели в области развития и признала необходимость разработки согласованных и ориентированных на конкретные результаты стратегий национального развития, направленных на борьбу с нищетой, а также на реализацию политики, ориентированной на обеспечение устойчивого развития. Комиссия подчеркнула необходимость проявления наименее развитыми странами большей политической воли, а также демонстрации их партнерами по процессу развития неизменной приверженности делу решения новых задач и приняла к сведению рекомендации проведенного в марте 2006 года в Бангкоке Регионального обзора осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов и в этой связи просила членов выполнить свои обязательства.

20. Комиссия просила Исполнительного секретаря, в рамках имеющихся ресурсов и в тесной координации с органами, специализированными учреждениями и соответствующими организациями Организации Объединенных Наций: обеспечить учет в рамках деятельности Комиссии особых потребностей наименее развитых стран; распространять информацию об экономическом и социальном развитии, с тем чтобы представлять ее тематическим и межправительственным комитетам Комиссии; проанализировать с участием доноров возможности создания фонда для поддержки участия представителей наименее развитых стран в важных совещаниях Комиссии; оказывать наименее развитым странам помощь в разработке стратегий в области развития; вносить региональный вклад в проведение окончательного обзора хода осуществления Программы действий; и через Специальный орган по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам представить Комиссии на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления резолюции 62/11.

Резолюция 62/12**Улучшение положения тихоокеанских островных развивающихся стран и территорий на основе регионального сотрудничества**

21. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана просила Исполнительного секретаря, в рамках имеющихся ресурсов, учитывать в соответствии с полномочиями Тихоокеанского оперативного центра Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и программой работы Комиссии концепции регионализма в области развития и приоритеты, изложенные в Тихоокеанском плане по укреплению регионального сотрудничества и интеграции в рамках мероприятий по техническому сотрудничеству; проводить анализ и предоставлять техническую помощь в целях наращивания потенциала в тихоокеанских островных развивающихся странах для получения выгод от их связей с азиатскими странами в области торговли и инвестиций; в сотрудничестве с соответствующими тихоокеанскими туристскими органами проанализи-

³ A/CONF.191/13, глава II.

ровать возможности созыва в 2007 году форума для обмена опытом в области развития туризма в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и оказывать содействие механизму сотрудничества по линии Юг-Юг с целью оказания тихоокеанским островным развивающимся странам помощи в реализации Маврикийской стратегии и Тихоокеанского плана действий для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Решение 62/1

Перенос сроков рассмотрения проекта резолюции о создании Азиатско-тихоокеанского центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии до шестьдесят третьей сессии Комиссии

22. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана постановила отложить до шестьдесят третьей сессии Комиссии рассмотрение представленного Исламской Республикой Иран проекта резолюции о создании Азиатско-тихоокеанского центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии.

Решение 62/2

Процедуры, применявшиеся при утверждении проекта доклада о работе шестьдесят второй сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

23. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана утвердила проект доклада о работе ее шестьдесят второй сессии, отметив, что за исключением положений, начинающихся со слов «Комиссия избрала» или «Комиссия одобрила», все приведенные в нем высказывания отражают мнения, выраженные одной или несколькими делегациями, а не официальную точку зрения или решения Комиссии.

В. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

24. На своей тридцать первой сессии, состоявшейся в Монтевидео 20–24 марта 2006 года, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна приняла ряд резолюций, которые ниже доводятся до сведения Совета.

Резолюция 615 (XXXI)

Международная миграция

25. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна приветствовала подготовленный секретариатом доклад, озаглавленный «Международная миграция, права человека и развитие», и рекомендовала опубликовать положенный в основу этого доклада материал с целью его представления Диалогу на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который состоится на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2006 года; и просила Исполнительного секретаря создать межучрежденческую группу, которой будет поручено следить за рассмотрением вопросов, касающихся международной миграции

ции и развития в регионе, и укреплять сотрудничество и координацию в рамках мероприятий, осуществляемых в этой области специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, Международной организацией по миграции и другими межправительственными организациями.

Резолюция 624 (XXXI)

Оказание поддержки Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна положительно оценила участие стран региона в мероприятиях по восстановлению Гаити; признала усилия, предпринятые в интересах этой страны секретариатом Комиссии; призвала активизировать деятельность по обоим направлениям с целью охвата всех областей, предусмотренных мандатом Миссии в Гаити, уделяя особое внимание вопросам экономического и социального развития этой страны; и рекомендовала продолжить и расширить деятельность в области сотрудничества с Гаити в тесной координации с правительством этой страны.

Резолюция 625 (XXXI)

Мероприятия, связанные с последующей деятельностью по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

27. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна просила секретариат и впредь осуществлять мероприятия в сфере проведения исследований и оказания технической помощи правительствам стран Латинской Америки и Карибского бассейна в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, включая координацию годовых региональных докладов, ежегодно уделяя особое внимание рассмотрению прогресса в области решения задач по достижению одной из отдельных целей в области развития, в частности в контексте усилий по сокращению масштабов голода и нищеты, а также координацию деятельности по подготовке в 2010 году регионального межучрежденческого доклада, содержащего сводную информацию о прогрессе, достигнутом в 2006–2010 годах в деле реализации всех задач, поставленных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Резолюция 626 (XXXI)

Резолюция, принятая в Монтевидео по вопросу об определении характера системы социальной защиты в будущем: доступ, финансирование и солидарность

28. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна приветствовала подготовленный секретариатом документ, озаглавленный «Определение характера системы социальной защиты в будущем: доступ, финансирование и солидарность», отметив, что он является важным и своевременным вкладом в проведение обзора положения стран Латинской Америки и Карибского бассейна на текущем этапе их развития; приветствовала предложения секретариата, направленные на согласование повестки дня по реализации социальных и экономических прав с существующими финансовыми ограничениями в текущий период, когда необходимо повысить уровень конкурентоспособности и активизировать процесс интеграции в мировую экономику; и отме-

тила, что эти предложения поощряют уважение прав граждан и, в частности, соблюдение принципов универсальности и солидарности, которые следует учитывать при проведении реформ в области социальной защиты путем объединения систем социального обеспечения и государственных систем; при осуществлении усилий по расширению систем здравоохранения с целью обеспечения их всеобщего и обязательного охвата и при определении пакетов гарантированных и обязательных услуг; при обеспечении расширения сферы охвата пенсионных систем путем увеличения компонента, основанного на взносах, и укрепления солидарности за счет компонента, основанного на взносах; и при обеспечении необходимой взаимодополняемости усилий по смягчению острых проблемы нищеты в краткосрочном плане и усилий по искоренению ее причин в основном структурного характера путем создания стимулов для развития человеческого капитала с целью прекращения цикла передачи нищеты из поколения в поколение.

Резолюция 628 (XXXI)

Прием островов Теркс и Кайкос в ассоциированные члены Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

29. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна утвердила принятие островов Теркс и Кайкос в ассоциированные члены Комиссии.

С. Экономическая комиссия для Африки

30. На своей тридцать девятой сессии Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) приняла три резолюции и заявление министров, доводимые ниже до сведения Совета.

Резолюция 844 (XXXIX)

Проведение преобразований в Экономической комиссии для Африки в целях более эффективного решения приоритетных задач стран Африки

31. Экономическая комиссия для Африки признала основополагающую роль, которую Комиссия, включая ее субрегиональные представительства, продолжает играть в деятельности по оказанию содействия субрегиональному, региональному и международному сотрудничеству в интересах развития Африки, о чем свидетельствуют ее нормотворческая работа и оперативная деятельность, которые дополняют друг друга и обеспечивают предоставление поддержки государствам-членам, Африканскому союзу, Новому партнерству в интересах развития Африки и субрегиональным экономическим сообществам и другим региональным организациям, а также ее общее руководство и ответственность за координацию деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций с целью обеспечения ее согласованности. Комиссия приветствовала подготовленную Секретариатом записку о преобразованиях в ЭКА (E/ECA/CM.39/7) и выразила признательность Исполнительному секретарю за разработку этой важной инициативы. Комиссия одобрила намеченное в записке стратегическое направление деятельности и содержащиеся в ней руководящие принципы и предложения и просила Исполнительного секретаря принять необходимые меры для реализации этих предложений, с тем чтобы отразить их в разработанном Комиссией двухгодичном плане по программам на

2008–2009 годы и соответствующим образом перестроить свои межправительственные, программные и организационные структуры. Комиссия предложила Генеральному секретарю поддержать процесс обновления и реформы Комиссии и предоставить ей надлежащие ресурсы, необходимые для расширения ее деятельности, посредством оказания более эффективной поддержки государствам-членам и укрепления ее партнерских отношений с Африканским союзом, Новым партнерством в интересах развития Африки и субрегиональными экономическими сообществами.

Резолюция 845 (XXXIX)

Достижение в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

32. Экономическая комиссия для Африки призвала страны Африки продолжить усилия по согласованию их соответствующих вторых общих национальных планов действий и призвала правительства африканских стран создать благоприятные условия, способствующие широкому участию заинтересованных сторон и укреплению роли частного сектора в мобилизации национальных ресурсов. Комиссия предложила партнерам стран Африки, особенно международным финансовым учреждениям, оказывать африканским странам содействие в согласовании их стратегий сокращения масштабов нищеты с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и обратилась к этим партнерам по процессу развития с призывом увязать предоставление помощи в целях развития с национальными приоритетными программами. Комиссия просила секретариат Экономической комиссии для Африки оказывать африканским странам помощь в укреплении их потенциала в области сбора данных и проведения статистических анализов, необходимых для разработки показателей достижения результатов, предназначенных для отслеживания хода деятельности по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Резолюция 846 (XXXIX)

Африканский институт экономического развития и планирования

33. Экономическая комиссия для Африки вновь подтвердила большое значение применения скоординированного, комплексного подхода к вопросам исследовательской и учебной деятельности в Африке на основе эффективной целостной стратегии и ориентированного на практические результаты разделения функций между основными региональными организациями и другими учебными заведениями на континенте. Комиссия также вновь подтвердила важное значение Африканского института экономического развития и планирования для реализации разработанных с учетом существующих потребностей учебных мероприятий, предназначенных для правительств африканских стран, государственных организаций и частного сектора, ввиду возрастающей важности наращивания потенциала для государств-членов и актуальности связанной с обучением исследовательской деятельности, обеспечиваемой Институтом в рамках его мандата. Комиссия подчеркнула необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества Института с другими институтами Организации Объединенных Наций и соответствующими национальными, региональными и международными учебными организациями. Комиссия приветствовала прогресс, достигнутый в работе по включению Института в программу работы ЭКА, а также

налаживанию партнерских отношений в сфере учебных программ между Институтом и крупными панафриканскими институтами, субрегиональными экономическими сообществами и другими органами системы Организации Объединенных Наций и в этой связи подчеркнула необходимость дальнейшего развития и расширения этих партнерских отношений, в частности на страновом уровне, с тем чтобы Институт продолжал оставаться передовым центром профессиональной подготовки в Африке. Комиссия обратилась с призывом к Совету управляющих Института продолжить усилия по урегулированию сложного финансового положения Института, в частности, в целях расширения его донорской базы и повышения взносов в общий операционный бюджет Института. Комиссия подчеркнула необходимость усиления государствами-членами поддержки Института посредством регулярной выплаты ими их начисленных взносов. Комиссия просила Исполнительного секретаря ЭКА представить в консультации с Генеральным секретарем предложения в отношении преодоления нынешних финансовых трудностей Института, которые усугубляются нынешней практикой предоставления гранта вместо достаточных ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, принимая во внимание, что аналогичные учебные институты Организации Объединенных Наций пользуются такой привилегией; и также просила Исполнительного секретаря представить ей на ее сороковой сессии в 2007 году доклад об осуществлении этой резолюции, включая доклад о положении дел со взносами и финансовом положении Института.

Резюме Заявления министров, принятого в Уагадугу 15 мая 2006 года

34. Министры финансов, планирования и экономического развития провели обзор прогресса, достигнутого в области осуществления рекомендаций, вынесенных в Уагадугской декларации и Плана действий, принятых на чрезвычайном совещании глав государств и правительств африканских стран, и признали необходимость: а) продолжения усилий по уточнению стратегий выполнения рекомендаций на всех уровнях и ускорению этого процесса; б) обеспечения использованием большинством африканских стран преимуществ, обусловленных более высокими темпами экономического роста и более благоприятными макроэкономическими условиями, для создания большего числа достойных рабочих мест, сокращения численности низкооплачиваемых работников и максимально эффективного использования потенциала трудоспособного населения Африки путем осуществления комплексных программ развития людских ресурсов и устранения причин, препятствующих вступлению женщин и молодежи на рынок рабочей силы; и с) согласования в рамках стратегий сокращения масштабов нищеты различных процессов с целью выполнения в государствах-членах экономических и социальных задач, особенно достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения разработки, реализации и отслеживания стратегий второго поколения по сокращению масштабов нищеты с учетом необходимости создания достойных рабочих мест.

35. Ниже кратко излагаются основные положения заявления министров. Министры одобрили следующие широкие рекомендации, касающиеся:

а) необходимости включения вопросов занятости в повестку дня в области развития в качестве шага по пути к созданию достойных рабочих мест в Африке и проявления приверженности обеспечению прямого учета задач по

расширению занятости при разработке национальных стратегий и политики в области развития, а также осуществления политики поощрения инвестиций, в большей степени ориентированной на соблюдение критериев занятости;

b) активизации усилий по мобилизации внутренних ресурсов и повышения эффективности управления государственными финансами, а также необходимости обращения к партнерам по процессу развития с призывом выполнять обязательства по оказанию помощи африканским странам и осуществлять в полном объеме и расширять Многостороннюю инициативу Группы восьми по облегчению бремени задолженности от 2005 года;

c) проявления приверженности делу региональной интеграции как одному из основных стимулов для обеспечения экономического развития и создания рабочих мест и необходимости ратификации в этой связи протоколов о перемещении людей, товаров, услуг и капитала;

d) удовлетворения особых потребностей стран, переживших конфликт, Экономической комиссии для Африки в тесном сотрудничестве с Африканским союзом и Африканским банком развития следует разработать с участием соответствующих заинтересованных сторон инициативу по укреплению и финансированию технического потенциала с целью оказания поддержки усилиям по созданию рабочих мест и восстановлению систем управления экономическим развитием. В этой связи партнеры по процессу развития должны обеспечить особый «комплекс возможностей», который позволит постконфликтным странам получить доступ к ресурсам, необходимым для проведения основных мероприятий в области восстановления и реконструкции;

e) принятия мер по повышению эффективности работы частного сектора посредством: усовершенствования инфраструктуры, отмены ненужных и приводящих к большим затратам правил; предоставления доступных кредитов и увеличения объема капиталовложений в исследования и разработки и изучения в надлежащих случаях возможности создания партнерств между государственным и частным секторами, особенно в областях здравоохранения, образования и повышения квалификации;

f) необходимости создания Экономической комиссией для Африки в сотрудничестве с Международной организацией труда и африканскими региональными институтами регионального форума по проблемам занятости с участием технических экспертов и тех, кто будет содействовать выработке политики, с целью оказания помощи государствам-членам в развитии потенциала и поощрении обучения, а также в проведении обмена опытом, полученным в конкретных странах;

g) стимулирования структурных преобразований и диверсификации путем принятия макро- и микроэкономических стратегий, ориентированных на обеспечение роста; выявления и оказания содействия развитию трудоемких секторов; повышения уровня мобильности рабочей силы одновременно с перераспределением инвестиций; использования информационно-коммуникационных технологий в качестве одного из инструментов для повышения производительности; и применения комплексного подхода к развитию сельских районов, обеспечивающего охват как сельскохозяйственного, так и несельскохозяйственного секторов; и

h) проявления приверженности делу наращивания объема ресурсов, необходимых для укрепления потенциала в области разработки, осуществления и отслеживания политики в сфере занятости; укрепления национальных статистических управлений и законодательных реформ с целью обеспечения своевременной подготовки надежных статистических данных с разбивкой по признаку пола; и проведения других новаторских и эффективных с точки зрения затрат статистических обследований с целью получения более точного представления о положении на рынке труда.

Другие результаты

36. Министры приветствовали рассмотрение на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета, который пройдет в Женеве 3–5 июля 2006 года, главной темы под названием «Создание на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влияние этого процесса на устойчивое развитие», и заявили о своей приверженности эффективным партнерским отношениям с африканскими странами и о поддержке предстоящего обсуждения.

37. Они выразили удовлетворение в связи с приверженностью Комиссии партнерским отношениям с Африканским союзом и Новым партнерством в интересах развития Африки, Африканским банком развития, Международной организацией труда и субрегиональными экономическими сообществами, а также другими основными заинтересованными сторонами, направленным на оказание содействия осуществлению в Африке стратегий создания рабочих мест.

38. Они также приветствовали инициативу Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки и положительно оценили концепцию и смелый характер представленных им предложений по проведению преобразований в Комиссии с целью обеспечения более эффективного предоставления услуг государствам-членам в соответствии с Итоговым документом Всемирного саммита 2005 года¹.

D. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

39. На своей двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бейруте 8–11 мая 2006 года Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии приняла ряд резолюций, которые ниже доводятся до сведения Совета.

Резолюция 269 (XXIV)

Роль Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в свете Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и последующего процесса преобразований

40. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии вновь подтвердила важную роль, которую Комиссия как региональное отделение Организации Объединенных Наций в Западной Азии играет в деятельности по оказанию поддержки сотрудничеству в социально-экономической области между странами региона, и подтвердила, что главная цель Комиссии заключается в обеспе-

¹ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

чении региональной интеграции. Комиссия, с удовлетворением отметив рассмотрение в проекте стратегических рамок на 2008–2009 годы основных имеющих важнейшее значение областей и приоритетов, определенных в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и на Совещании экспертов высокого уровня по вопросу о будущей роли ЭСКЗА, приняла проект стратегических рамок. Комиссия также одобрила изменения, внесенные в ее программу работы на двухгодичный период (E/ESCWA/24/6 (Part II)), и обратилась к странам-членам с призывом предпринимать усилия по достижению целей, утвержденных в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года в качестве одного из составных элементов их национальных стратегий. Комиссия обратилась с настоятельным призывом ко всем работающим в регионе организациям Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление скоординированной поддержки и просила Исполнительного секретаря более четко согласовывать соответствующие вопросы с Организацией Объединенных Наций и другими региональными организациями, в частности с Лигой арабских государств и Советом сотрудничества стран Залива, и представить Комиссии на ее двадцать пятую сессию доклад о ходе осуществления резолюции 269 (XXIV).

Резолюция 270(XXIV)

Макроэкономическая политика по обеспечению финансовой стабильности

41. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии обратилась с настоятельным призывом к странам-членам принять надлежащие меры в области макроэкономической политики и разработать нормативную базу в целях стабилизации финансовых рынков и оказания содействия в обеспечении их функционирования на упорядоченной основе. Комиссия просила секретариат определить возможные последствия отсутствия стабильности на финансовых рынках и обеспечить широкое распространение своих прогнозов и рекомендаций по вопросам политики. Комиссия также просила правительства стран-членов, испытывающих нехватку финансовых средств, усовершенствовать свою нормативно-правовую базу с целью поощрения внутрирегиональных инвестиций, а правительствам стран с избыточным капиталом — активизировать потоки капитала в регионе путем смягчения контроля за инвестициями и повышения уровня диверсификации.

Резолюция 271 (XXIV)

Укрепление роли Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в деятельности по рассмотрению воздействия конфликтов и нестабильности в контексте социально-экономического развития

42. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии просила страны-члены активизировать свои усилия по обеспечению мира, безопасности и стабильности на региональном и международном уровнях. Комиссия также просила секретариат ЭСКЗА проводить более активную деятельность по укреплению потенциала стран-членов в области преодоления вызванных конфликтами трудностей социально-экономического и политического характера путем осуществления контроля и информирования о последствиях конфликта, а также выявления потенциальных источников конфликтов; проведения оперативных мероприятий по восстановлению; укрепления партнерств между заинтересованными сторонами и региональными/международными партнерами; выявления потребностей стран-членов в области развития и включения их в про-

граммы работы Комиссии; оказания содействия обеспечению более рационального управления; и оказания поддержки работе Комиссии по миростроительству. Комиссия также обратилась с призывом к Исполнительному секретарю подтвердить независимый характер подходов, используемых при рассмотрении вопросов, и мобилизовать дополнительные ресурсы для оказания поддержки осуществляемой деятельности. Комиссия просила международное сообщество отменить экономическое, политическое и финансовое эмбарго, введенное в отношении народа Палестины, и оказать необходимое содействие, а также призвала доноров вносить взносы в ЭСКЗА с целью предоставления ей возможности проводить необходимые виды деятельности. Исполнительному секретарю было также предложено представить Комиссии на ее двадцать пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этой области.

Резолюция 272 (XXIV)

Обеспечение занятости молодежи в странах — членах Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

43. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии призвала страны-члены для ограничения миграции квалифицированных и творчески мыслящих специалистов включить в свои национальные стратегии развития вопросы молодежной политики, а также представить точные национальные статистические данные о безработице среди молодежи и разработать базы данных и подготовить доклады, необходимые для выработки надлежащей стратегии. Комиссия просила секретариат подготовить предложения в отношении основных региональных показателей и включить их в показатели развития, в том числе в показатели, указанные в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также разработать механизм для создания системы, которая будет обеспечивать предоставление информации о рынках труда в арабских странах, необходимой для облегчения выявления надлежащих возможностей занятости для молодежи. Комиссия обратилась к странам-членам с настоятельным призывом поощрять обмен рабочей силой, способствующий движению потоков финансовых ресурсов в регионе, и просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 272 (XXIV).

Резолюция 273 (XXIV)

Принятие последующих мер в связи с деятельностью по развитию информационного общества в Западной Азии

44. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии предложила секретариату оказывать странам-членам техническую помощь в реализации соответствующих планов действий посредством проведения семинаров, предоставления консультационных услуг и использования других инструментов технического сотрудничества в областях, связанных с разработкой и осуществлением национальных информационно-коммуникационных стратегий и планов действий по созданию потенциала, направленных на активизацию деятельности по сбору основных показателей в области информационно-коммуникационных технологий, необходимых для разработки политики на национальном и региональном уровнях; разрабатывать механизмы укрепления партнерств с участием большого числа заинтересованных сторон; и оказывать содействие применению информационно-коммуникационных технологий в деятельности по

обеспечению социально-экономического развития. Комиссия обратилась с призывом к правительствам, частному сектору и гражданскому обществу вносить вклад в осуществление этих усилий по поощрению регионального сотрудничества и созданию равных возможностей для развития сектора информационно-коммуникационных технологий в Западной Азии. Комиссия также просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятую сессии доклад об осуществлении последующей деятельности в связи с Тунисской повесткой дня для информационного общества, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества 18 ноября 2005 года².

Резолюция 274 (XXIV)

Создание Центра технологий ЭСКЗА

45. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии одобрила в принципе предложение о создании Центра технологий ЭСКЗА, приведенное в докладе E/ESCWA/ICTD/2006/WP.1 (только на арабском языке), и просила секретариат в сотрудничестве со странами-членами принять последующие меры по обеспечению размещения Центра и выявлению источников его финансирования. Комиссия также просила секретариат принять необходимые меры по созданию Центра и представить Комиссии на ее двадцать пятую сессии доклад по данному вопросу.

Резолюция 275 (XXIV)

Техническое сотрудничество, развитие партнерств и мобилизация ресурсов

46. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии просила секретариат продолжить деятельность по осуществлению стратегий технического сотрудничества ЭСКЗА и создать сеть по распространению информации о техническом сотрудничестве и обмену знаниями. Комиссия предложила странам-членам и сообществу доноров принять активное участие в работе секретариата с целью оказания содействия налаживанию партнерских отношений и мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления на практике результатов деятельности нормативного и аналитического характера. Комиссия утвердила многолетний план финансирования и просила доноров как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами путем внесения ежегодных добровольных взносов оказывать содействие Целевому фонду ЭСКЗА для региональной деятельности; соглашениям по осуществлению проектов/мероприятий, заключенным между ЭСКЗА и донорами; или соглашениям о сотрудничестве и оказании помощи натурой. Комиссия поручила секретариату подготовить конкретный план действий по развитию партнерских отношений и мобилизации ресурсов и просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятую сессии доклад о ходе осуществления резолюции 275 (XXIV).

² См. A/60/687.

Резолюция 276 (XXIV)**Укрепление потенциала в области статистики в регионе
Экономической и социальной комиссии для Западной Азии**

47. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии предложила странам-членам усовершенствовать их существующие на национальном уровне институциональные статистические структуры в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики, принятыми Статистической комиссией Организации Объединенных Наций 14 апреля 1994 года³ и обратилась к странам-членам с настоятельным призывом активизировать усилия по укреплению своего потенциала в области разработки и распространения надежных показателей результатов деятельности по достижению целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. Комиссия просила секретариат и впредь оказывать поддержку странам-членам в развитии национального потенциала с целью повышения качества и степени сопоставимости качественных статистических данных, относящихся, в частности, к циклу переписи населения и жилищного фонда 2010 года и вопросам, связанным с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обратилась к секретариату с настоятельным призывом реализовать стратегические рамки на двухгодичный период 2008–2009 годов (E/ESCWA/24/6 (Part III)) в части, касающейся осуществления статистической подпрограммы. Комиссия просила секретариат обеспечить удовлетворение растущих потребностей в статистических показателях на региональном и международном уровнях посредством оказания поддержки усилиям стран-членов по созданию своего национального потенциала и продолжить деятельность по созданию баз данных, предназначенных для ознакомления общественности и обеспечения разработки политики на основе конкретной информации. Комиссия обратилась с настоятельным призывом к донорам поддерживать усилия ЭСКЗА по оказанию содействия странам-членам и просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятую сессию доклад о прогрессе, достигнутом в этой области.

Резолюция 277 (XXIV)**Стратегии социального развития**

48. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии обратилась с настоятельным призывом к странам-членам принять комплексный подход к проведению социальной политики и предложила странам-членам использовать опыт, накопленный Комиссией в области проведения аналитической деятельности и предоставления технических и консультационных услуг. Комиссия просила секретариат следить за ходом осуществления этих стратегий в странах-членах и организовать форум арабских стран по вопросам социальной политики. Комиссия просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятую сессию доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 277 (XXIV).

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 9 (E/1994/29)*, глава V, пункт 59.

Резолюция 278 (XXIV)**Обеспечение более широкого участия женщин в процессе принятия решений по вопросам, касающимся предотвращения конфликтов и миростроительства**

49. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии подтвердила, что странам-членам и секретариату в своих планах и программах необходимо уделять надлежащее внимание рассмотрению вопросов, касающихся удовлетворения исключительных потребностей женщин, живущих в нестабильных условиях, и предложила секретариату изучить положение, в котором в странах — членах ЭСКЗА находятся женщины, страдающие от последствий конфликтов, и обеспечить укрепление их возможностей в области урегулирования конфликтов. Комиссия обратилась к странам-членам с настоятельным призывом повысить представленность женщин на всех уровнях и просила Исполнительного секретаря представить Комиссии на ее двадцать пятую сессию доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 278 (XXIV).

Резолюция 279 (XXIV)**Принятие последующих мер в связи с созданием компонентов комплексной транспортной системы в арабском Машрике**

50. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии обратилась к странам-членам с настоятельным призывом предпринять практические шаги по завершению в установленные сроки плана действий в отношении Соглашения о международных автомагистралях в странах арабского Машрика и приступить также к реализации плана действий в отношении Соглашения о международных железных дорогах в странах арабского Машрика. Кроме того, Комиссия настоятельно призвала страны-члены ратифицировать или одобрить Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в области морского транспорта в странах арабского Машрика или присоединиться к нему и после его вступления в силу обеспечить осуществление положений его статей на национальном и региональном уровнях. Комиссия просила секретариат играть ведущую роль в деятельности по пропаганде безопасности железнодорожного движения и, кроме того, координировать мероприятия Комиссии во время проведения Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций и представить Комиссии ежегодный доклад.